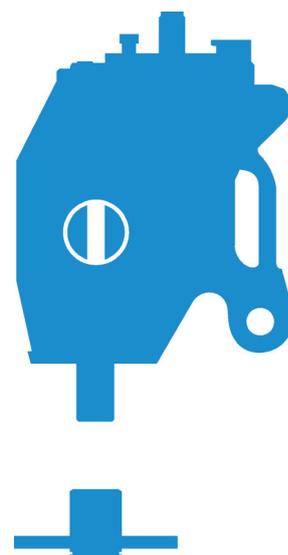




MANUALE D'ISTRUZIONI

Trasmissione per sistema di carotaggio DGB1000

Index 000



Congratulazioni!

Con TYROLIT Hydrostress avete scelto un apparecchio di sperimentata efficacia costruito secondo standard tecnologici di avanguardia. Solo i ricambi originali TYROLIT Hydrostress garantiscono qualità e intercambiabilità. Qualora gli interventi di manutenzione siano trascurati o non correttamente eseguiti, non potremo adempiere ai nostri obblighi di garanzia. Qualsiasi riparazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato adeguatamente istruito. Il nostro servizio di assistenza clienti è a vostra disposizione per consentirvi di conservare l'apparecchio TYROLIT Hydrostress in perfette condizioni di funzionamento.

Vi auguriamo buon lavoro!

TYROLIT Hydrostress

Copyright © TYROLIT Hydrostress

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Svizzera
Telefono 0041 (0) 44 952 18 18
Telefax 0041 (0) 44 952 18 00

1 Sicurezza



Le presenti istruzioni per l'uso sono da considerarsi parte integrante della documentazione fornita a corredo della trasmissione per il sistema di carotaggio. Queste istruzioni sono completate dal «Manuale di sicurezza / Descrizione del sistema di carotaggio».



PERICOLO

In caso di mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza riportate nel «Manuale di sicurezza / Manuale del sistema», si corre il rischio di gravi lesioni o di morte.

- ▶ Assicuratevi che il «Manuale di sicurezza / Descrizione del sistema di carotaggio» siano stati integralmente letti e ben compresi.



PERICOLO

Sono possibili ferite da taglio causate dalla corona di carotaggio!

- ▶ In caso di interventi sulle carotatrici, in particolare sulla corona di carotaggio, indossare guanti di protezione.



PERICOLO

Gravi lesioni in caso di numero di giri troppo elevato!

- ▶ Prima dell'avvio verificare con la marcia 1 o 2 il corretto numero di giri.
Vedi tabella Numero dei giri a pagina 12 e 13.



PERICOLO

Gravi lesioni in caso di componenti del sistema troppo deboli!

- ▶ Utilizzare solo componenti di sistema ammessi per TYROLIT Hydrostress
Vedi tabella Componenti del sistema a pagina 6 e 7.

2 Descrizione

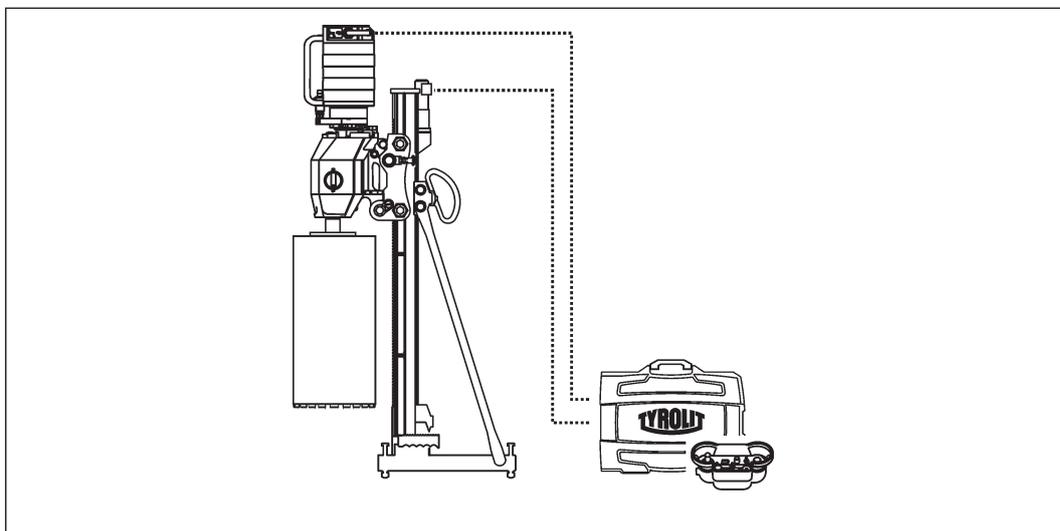
2.1 Descrizione generale

Trasmissioni per sistemi di carotaggio di grosse dimensioni con l'impiego di un motore di azionamento elettrico o idraulico.

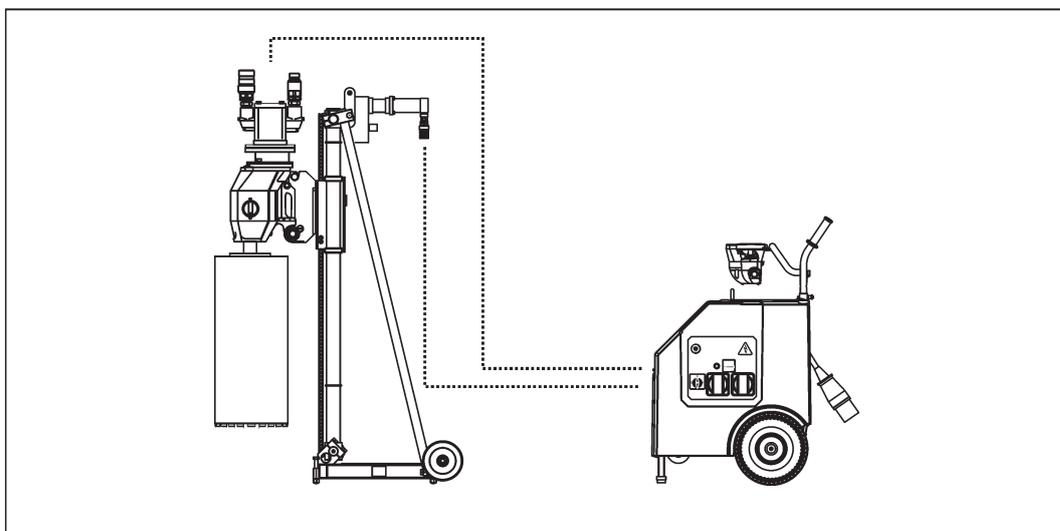
2.2 Uso secondo la norma

Trasmissioni mobili per sistemi di carotaggio per l'azionamento / comando con motore elettrico o idraulico grandezza 2, con gruppo di comando adeguato. Per l'uso in cantiere, per il carotaggio di cemento (armato) in tutte le posizioni, solo per il taglio a umido, solo per uso industriale, non adatto per l'impiego in aree a rischio di esplosione.

Sistema di carotaggio elettrico

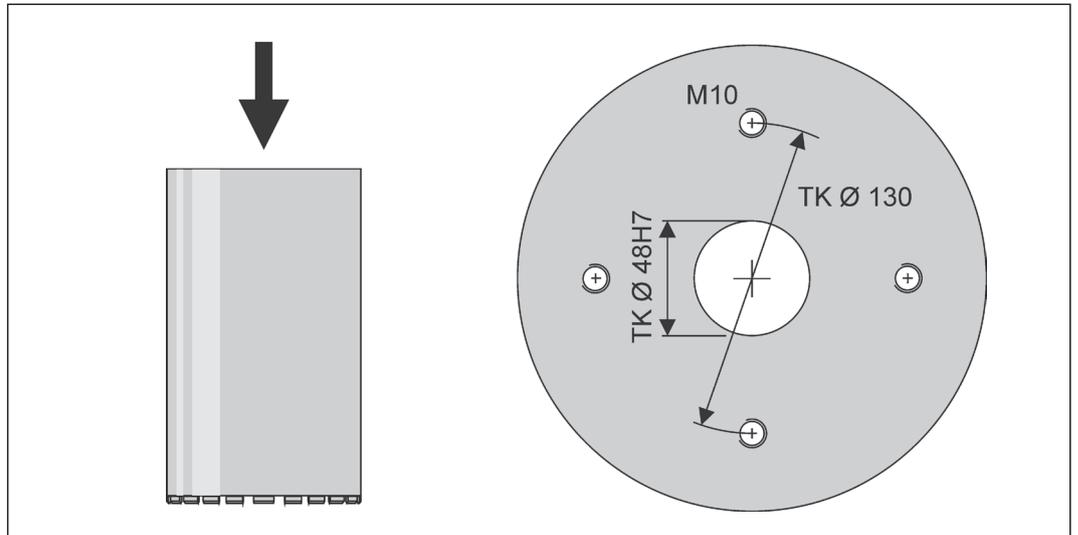


Sistema di carotaggio idraulico

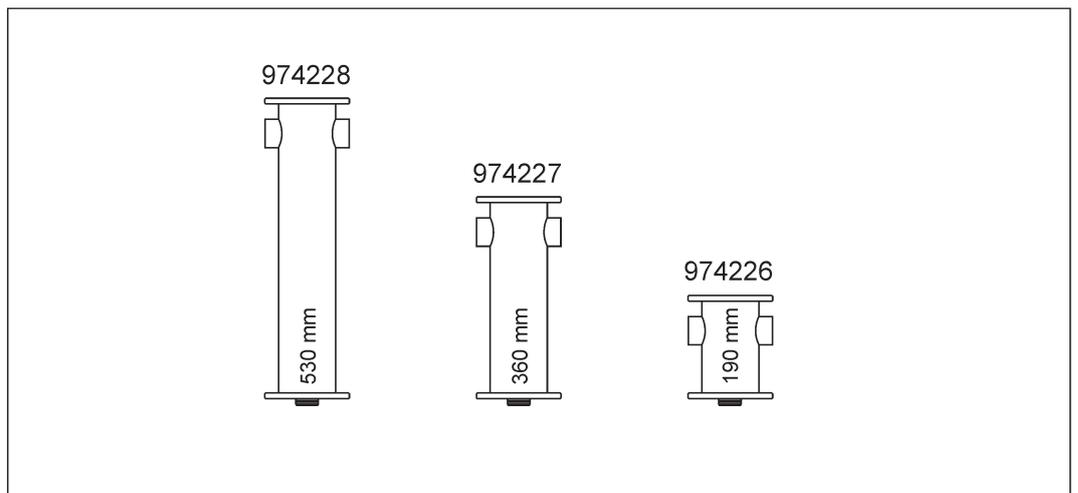


2.3 Utensili diamantati

Schema di foratura - corona di carotaggio

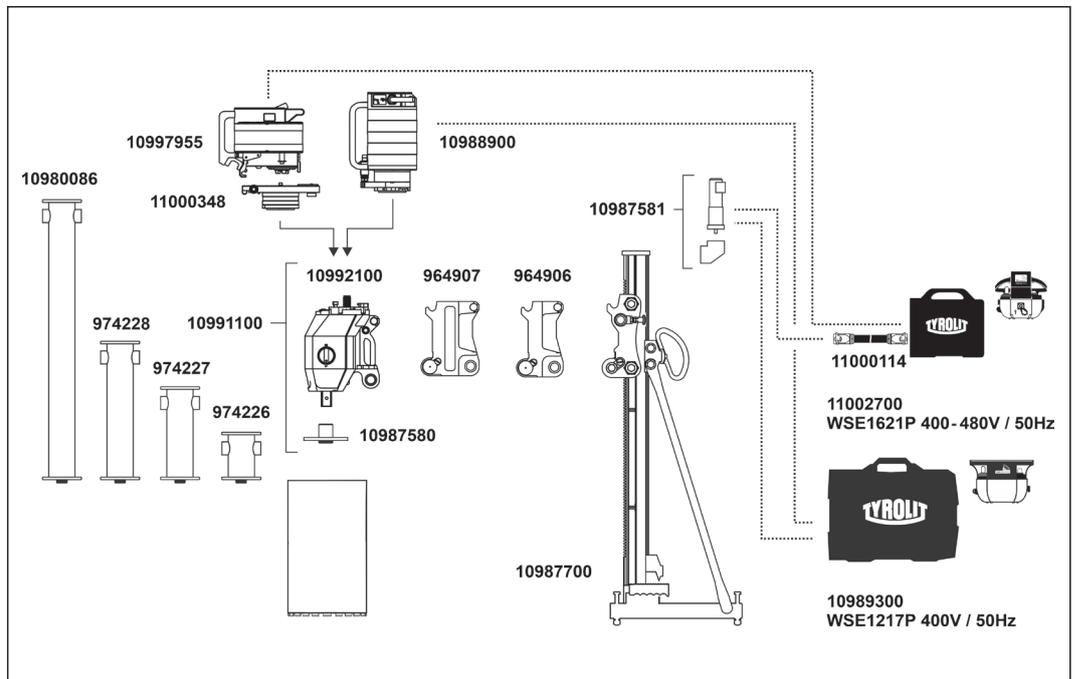


Prolunghhe - corona di carotaggio

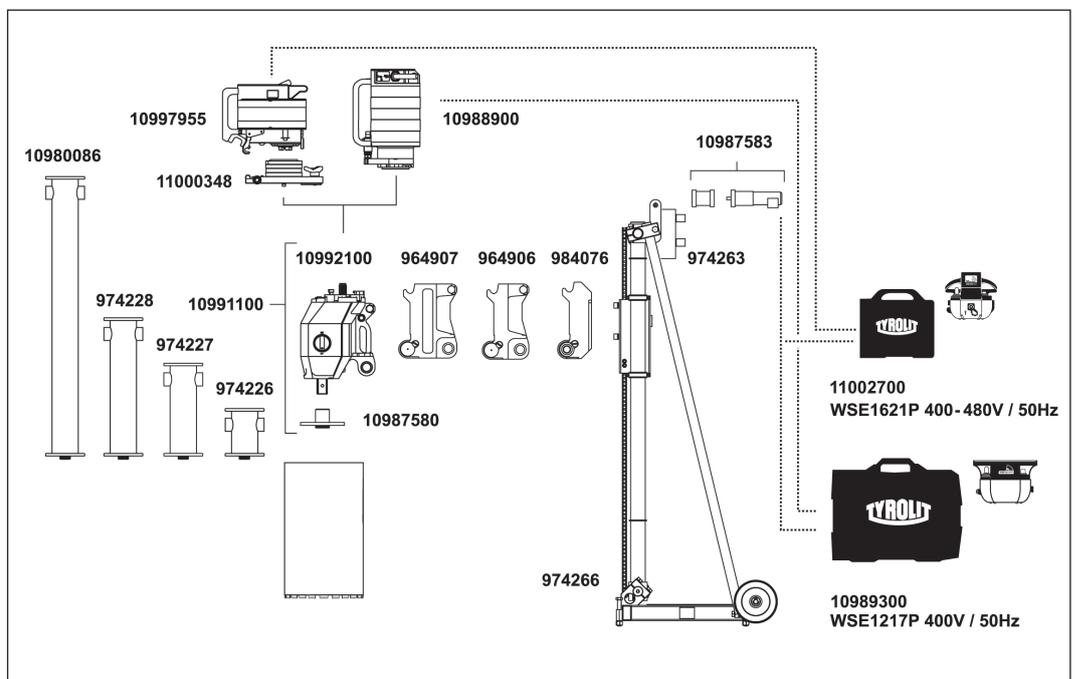


2.4 Sistemi di carotaggio

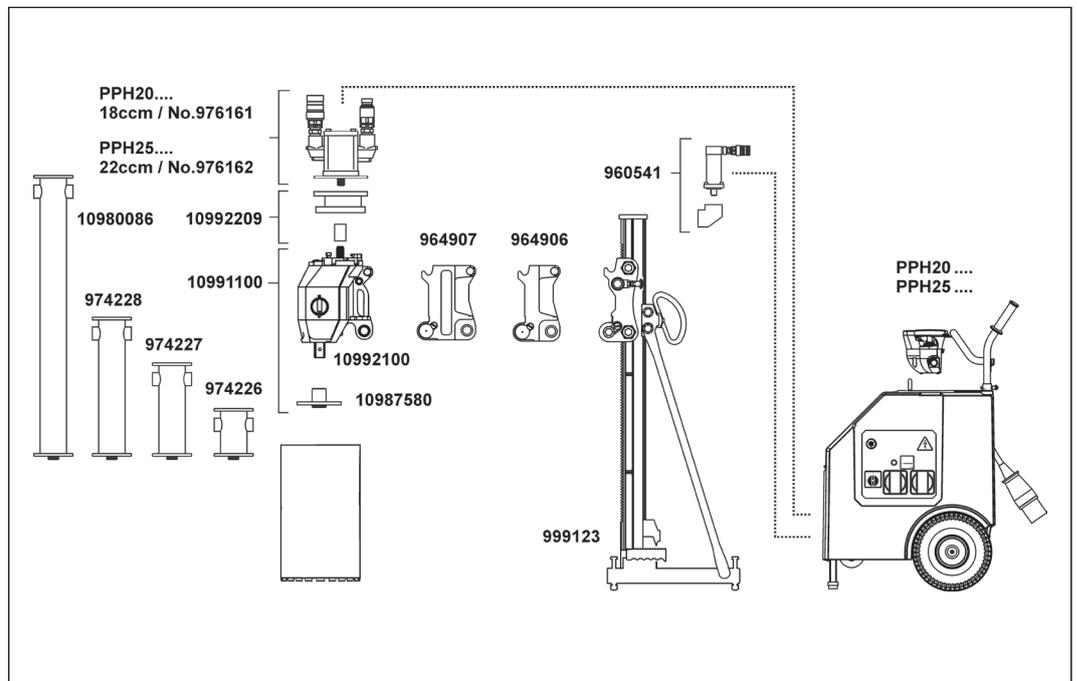
Sistema di carotaggio elettrico da Ø150 mm a Ø500 mm



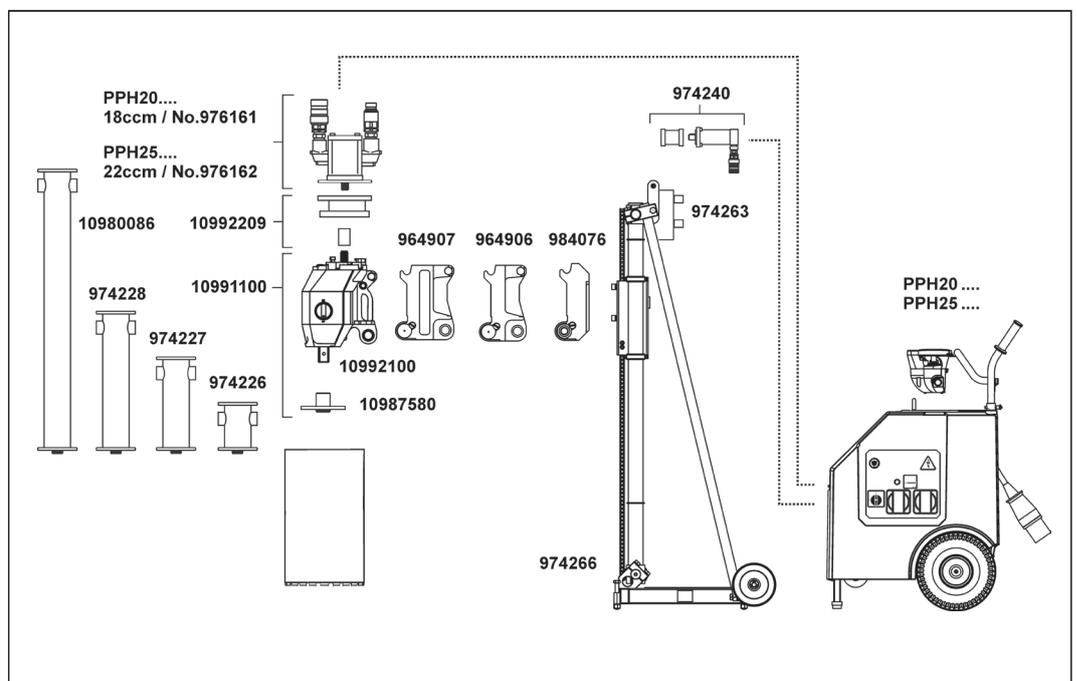
Sistema di carotaggio elettrico da Ø150 mm a Ø1000 mm



Sistema di carotaggio idraulico da Ø150 mm a Ø500 mm

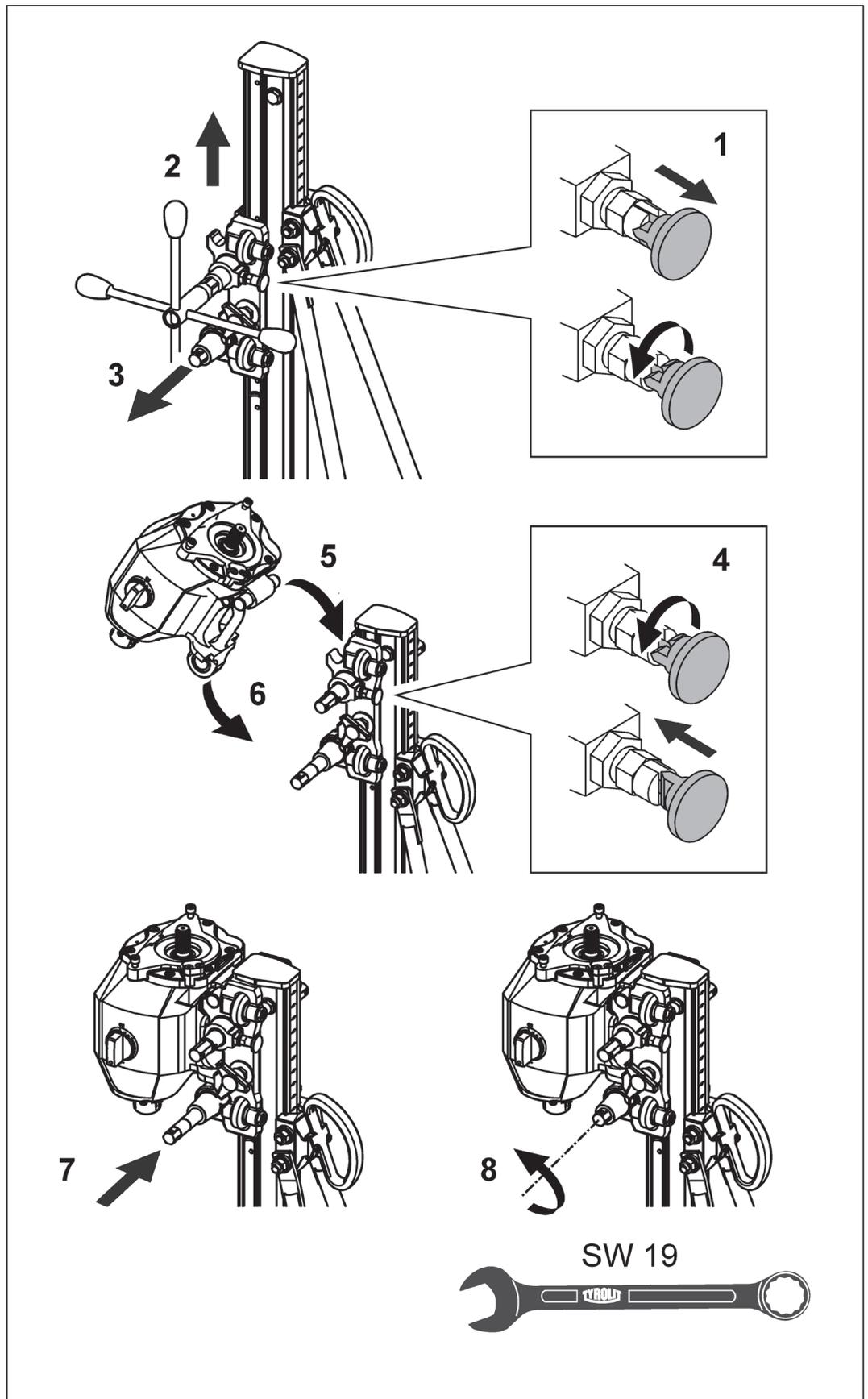


Sistema di carotaggio idraulico da Ø150 mm a Ø1000 mm

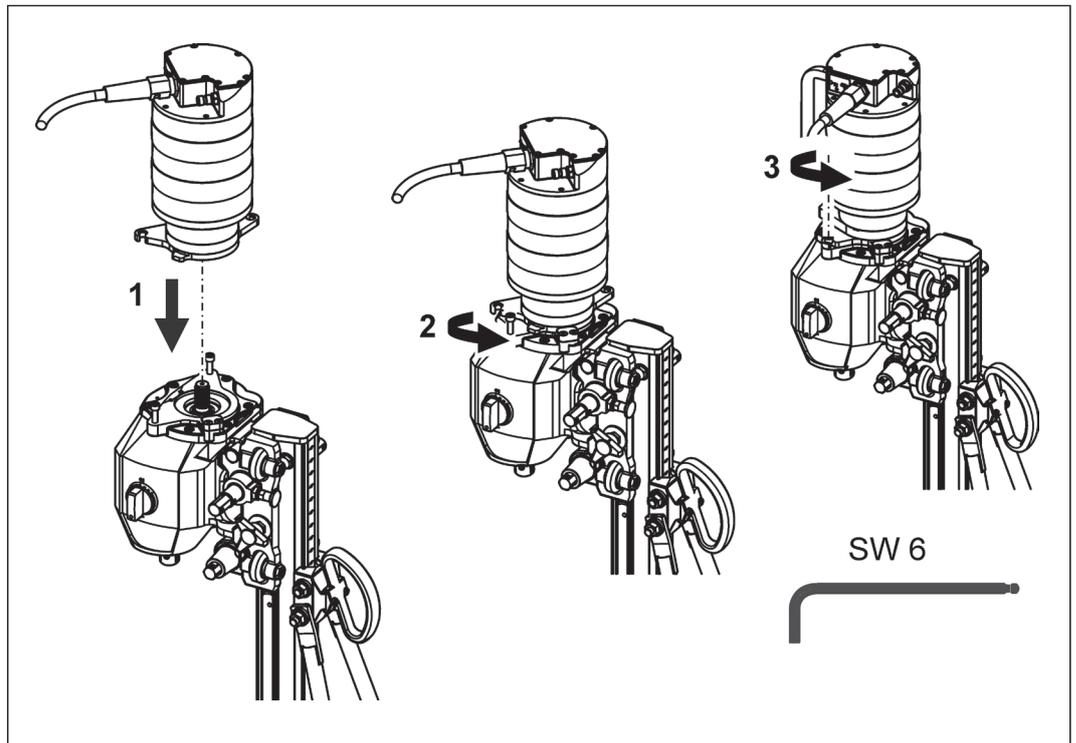


3 Montaggio

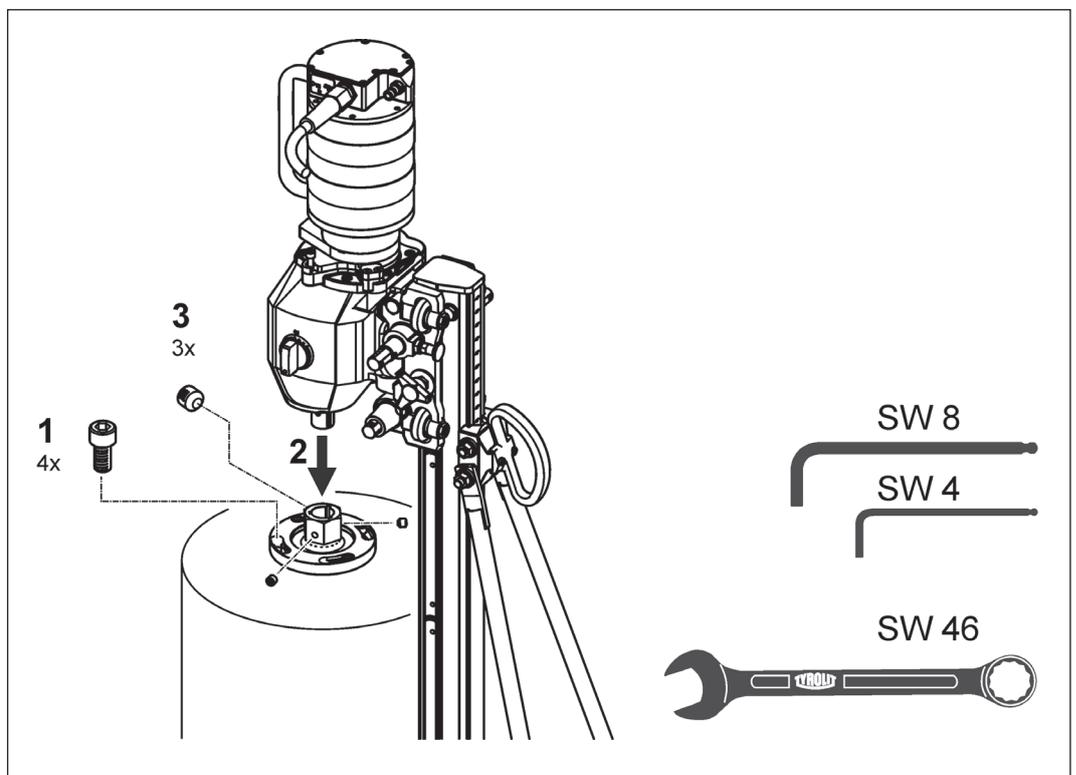
3.1 Montaggio trasmissione per sistema di carotaggio



3.2 Montaggio motore di carotaggio

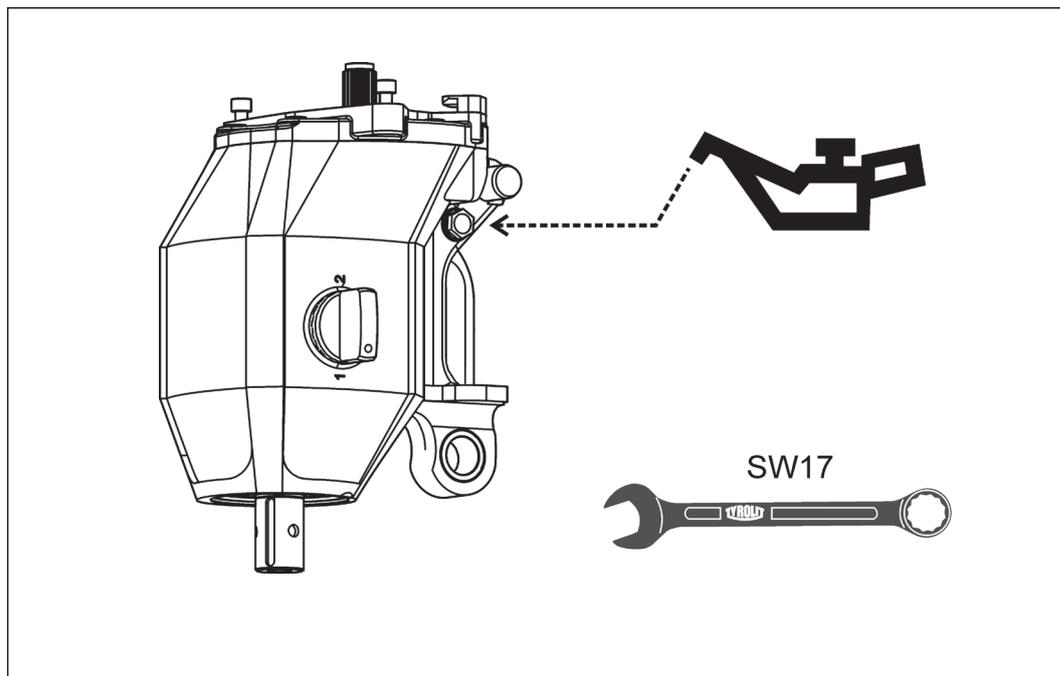


3.3 Montaggio corona di carotaggio



4 Manutenzione

4.1 Olio per trasmissioni



Usare solo olio per ingranaggi «Klüber GEM 4-150N» (TYROLIT n. 10979557 / 2x0,5l).

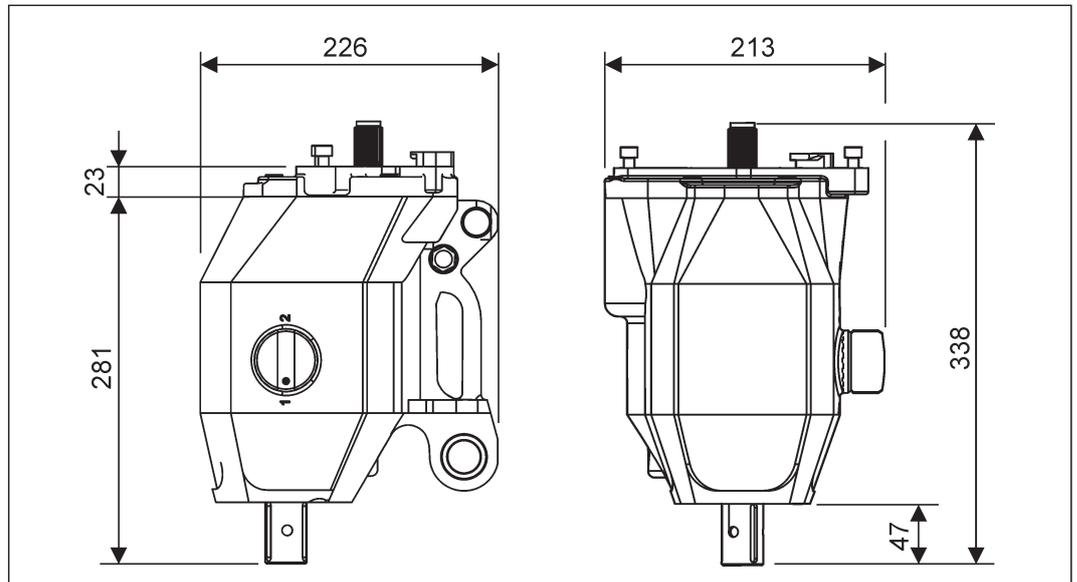
4.2 Assistenza tecnica



L'assistenza tecnica deve essere eseguita dopo 1 / 3 / 5 / 7 anni di esercizio da TYROLIT Hydrostress AG o da un rivenditore autorizzato.

5 Caratteristiche tecniche

5.1 Massa



Dimensioni in mm

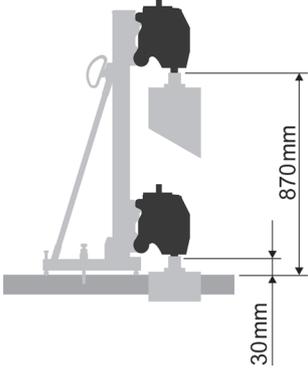
5.2 Dati relativi alla trasmissione

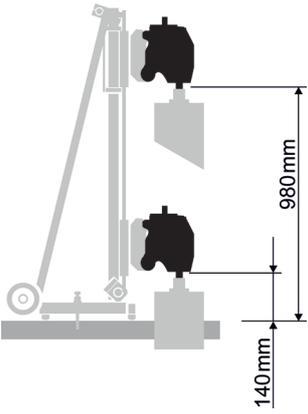
Parametro	Valore
Diametro max. corona di carotaggio	max. Ø1000 mm
Peso	15.7 kg
Temperatura d'impiego	da -10° C a +50° C
ingranaggi	meccanica a 2 rapporti Marcia 1 i = 1:18.5 Marcia 2 i = 1:5.9
Giunto limitatore di coppia	Giunto a lamelle

5.3 Grasso lubrificante / olio per ingranaggi

Parametro	Valore	
Olio per ingranaggi	«Klüber GEM 4-150N», 0,5l TYROLIT n. 10979557 (2x0.5l)	
Grasso lubrificante	Penetrazione	da 265 a 295 NLGI
	NLGI	2

5.5 Piastra distanziatrice

DRA500 DGB1000				
		984076	964906	964907
	Max. Ø		+Ø 180	+Ø 250
	Ø 300	-	-	-
	Ø 450	-	1 x	-
	Ø 500	-	-	1 x

DRA1000 DGB1000				
		984076	964906	964907
	Max. Ø		+Ø 180	+Ø 250
	Ø 400	1 x	-	-
	Ø 600	1 x	1 x	
	Ø 700	1 x		1 x
	Ø 800	1 x	2 x	-
	Ø 1000	1 x	2 x	1 x

5.6 Targhetta con tabella valori orientativi

		TYROLIT Hydrostress AG CH-8330 Pfäffikon ZH			
Index	Serial No.	DGB1000***			Articel No.
					10992100
		SWITCH RADIOCONTROL			Weight
					14kg
GEAR 1 CORE BIT Ø		PPH20... 18ccm	PPH25... 22ccm	WSE1217P	GEAR 2 CORE BIT Ø
250 - 400		4	4	650	100 - 120
400 - 550		3	3	800	120 - 150
550 - 700		2	2	1000	150 - 200
700 - 1000		1	1	1200	200 - 250



PERICOLO

Gravi lesioni in caso di numero di giri troppo elevato!

Prima dell'avvio verificare con la marcia 1 o 2 il corretto numero di giri.

6 Dichiarazione di conformità CE

Denominazione	Trasmissione per sistemi di carotaggio
Denominazione del modello	DGB1000★★★
Anno di costruzione	2011

Dichiariamo sotto la nostra completa responsabilità che il presente prodotto è conforme alle seguenti direttive e norme:

Direttiva applicata

2006/42/CE	17.05.2006
------------	------------

Norme applicate

EN ISO 12100:2010
EN 12348/A1:2009

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Svizzera

Pfäffikon, 28.11.2011



Pascal Schmid

